



SMH5-FM

Гарнитура и система внутренней связи Bluetooth®
со встроенным FM-тюнером для скутеров и мотоциклов



SENA

Руководство пользователя

©1998-2014 Sena Technologies, Inc. Все права сохранены.

Sena Technologies Inc. оставляет за собой право каким-либо образом изменять и улучшать свою продукцию без предварительного уведомления.

Sena™ является товарным знаком компании Sena Technologies, Inc. и ее дочерних предприятий в США и других странах. SMH10™, SMH10R™, SMH5™, SMH5-FM™, SMH3™, SPH10™, EXPAND™, SPH10H™, SPH10H-FM™, SPH10S™, SR10™, SR10i™, SM10™ являются товарными знаками Sena Technologies, Inc. или ее дочерних предприятий. Данные товарные знаки не могут использоваться без специального разрешения компании Sena.

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. iPhone и iPod являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. Zumo™ является товарным знаком Garmin Ltd. или ее дочерних предприятий. TomTom™ является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании TomTom International B.V. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	5	10.6 Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth.....	20
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	6	10.7 Выход из голосового меню конфигурации	21
3. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ.....	7	11 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SMH5-FM.....	21
4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА И ЗАРЯДКА.....	10	11.1 Регулировка громкости	21
4.1 Включение устройства	10	11.2 Звонки и ответы с помощью мобильного телефона	21
4.2 Выключение устройства	10	11.3 Быстрый набор.....	22
4.3 Зарядка	10	11.4 Внутренняя связь.....	23
4.4 Предупреждение о низком заряде батареи	11	11.5 Внутренняя связь и звонок по телефону	24
5.. ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ.....	11	11.6 Ошибка внутренней связи	24
5.1 Светодиодный индикатор	11	11.7 Восстановление соединения по внутренней связи	24
5.2 Индикатор голосового сообщения.....	11	11.8 Радио FM.....	25
6.. СОПРЯЖЕНИЕ SMH5-FM С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH	12	11.9 Музыка в формате стерео	26
6.1 Сопряжение с мобильным телефоном	12	11.10 Приоритет функций	27
6.2 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth	13	11.11 Обмен музыкой	28
6.3 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth	13	11.12 Возврат к заводским настройкам	28
7.. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE..	15	11.13 Перезагрузка в случае неполадок.....	29
7.1 Профиль A2DP только для проигрывания музыки	15	12. УНИВЕРСАЛЬНАЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ.....	29
7.2 Профиль HFP только для звонков	15	12.1 Сопряжение для универсальной внутренней связи	29
8 СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМИ ГАРНИТУРАМИ SMH5-FM	16	12.2 Двухсторонняя универсальная внутренняя связь	30
9 СОПРЯЖЕНИЕ С ГАРНИТУРАМИ SENA ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ	17	13. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ	30
10 НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ SMH5-FM.....	18	14. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	31
10.1 Выбор номера для быстрого набора.....	18	СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	32
10.2 Включение/выключение функции RDS AF.....	19	Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)	32
10.3 Включение/выключение функции речевого ответа	20	Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения	33
10.4 Включение/выключение голосовых сообщений.....	20	Предупреждение FCC	33
10.5 Включение/выключение самопрослушивания.....	20		

СОДЕРЖАНИЕ

Декларация соответствия СЕ	33
Стандарты Министерства промышленности Канады	33
Лицензия Bluetooth	33
WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)	34
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	34
Хранение и техобслуживание устройства	34
Использование устройства	34
Батарея	35
ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	36
Исключения из гарантии.....	38
Гарантийное обслуживание.....	39
Возвращение изделия для полного возврата денег	40

1. ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за выбор стереогарнитуры и системы внутренней связи Sena SMH5-FM для скутеров и мотоциклов. Благодаря системе SMH5-FM вы можете звонить с помощью мобильного телефона с функцией Bluetooth в режиме Hands-Free (не отрываясь от управления), слушать музыку в формате стерео или голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth, а также общаться по внутренней связи в режиме полного дуплекса с пассажирами или другими водителями.

SMH5-FM соответствует требованиям стандарта Bluetooth 3.0 и поддерживает следующие профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP). Перед использованием следует проверить совместимость системы с устройствами других производителей.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием гарнитуры. Также посетите веб-сайт www.sena.com, чтобы ознакомиться с последней версией руководства пользователя и получить дополнительную информацию о Bluetooth-продукции Sena.

Свойства SMH5-FM:

- функция Hands-Free для мобильных телефонов с Bluetooth;
- стереогарнитура Bluetooth для аудиоустройств Bluetooth, таких как проигрыватели MP3;
- стереогарнитура Bluetooth для систем навигации GPS;
- система внутренней связи Bluetooth - до 700 метров*;
- встроенный радиотюнер FM с функцией сканирования и сохранения станций;
- многосторонняя внутренняя связь через Bluetooth – сопряжение с 3 другими гарнитурами;
- возможность обновления прошивки;
- универсальная внутренняя связь;
- функция мультиточечного сопряжения через Bluetooth для подключения двух мобильных телефонов;
- функция быстрого набора;
- функция самопрослушивания;
- усовершенствованная защита от шума (Advanced Noise Control™).

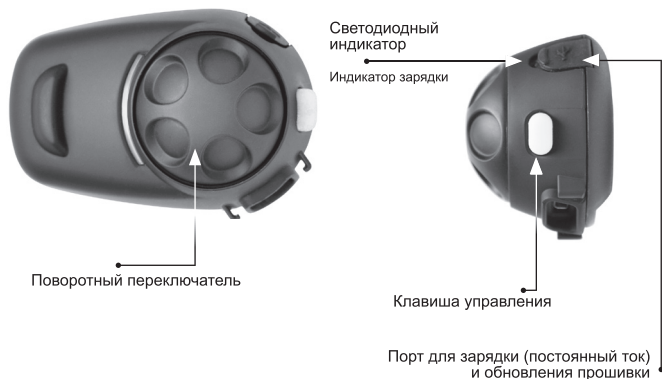
Ключевые характеристики:

- Bluetooth 3.0;
- поддерживаемые профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP).

* на открытой местности

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

* Основное устройство гарнитуры



Зажимное устройство



Динамики гарнитуры



- Шлем без лицевого щитка

Подвесной микрофон с проводом



Клейкая накладка для микрофона



Держатель для прикрепляемого подвесного микрофона



Держатель для прикрепляемого подвесного микрофона



Сменные насадки для микрофона



- Шлем с лицевым щитком

Проводной микрофон



Клейкие прокладки для проводного микрофона



USB-кабель питания и передачи данных



Монтажная пластина с клейкой поверхностью



Клейкие прокладки для динамиков



Прокладки для динамиков

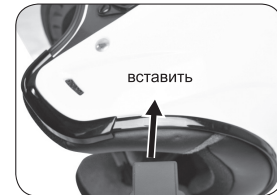
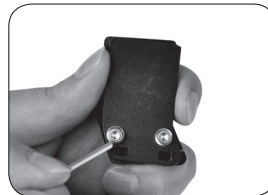


Универсальный гаечный ключ



3. УСТАНОВКА СИСТЕМЫ SMH5-FM В ШЛЕМ

1. Ослабьте два винта на задней панели зажимного устройства с помощью универсального гаечного ключа, входящего в комплект. Вставьте заднюю панель зажимного устройства между внутренней подкладкой и поверхностью корпуса шлема, после чего затяните два винта.



2. Прикрепите гарнитуру к зажимному устройству. Вставьте гарнитуру в зажим и нажмите. Вы услышите щелчок в нижней части зажима, свидетельствующий о надежном закреплении.



3. Если у вас по какой-либо причине не получается прикрепить зажим к шлему, вы можете воспользоваться монтажной пластиной с клеевой поверхностью для установки на внешнюю поверхность шлема.

- Найдите подходящую поверхность на шлеме, чтобы прикрепить устройство, затем очистите эту поверхность влажным полотенцем и подождите, пока она высохнет.
- Снимите защитное покрытие клеевой ленты пластины и прикрепите ее к подходящей поверхности шлема.



Примечание:

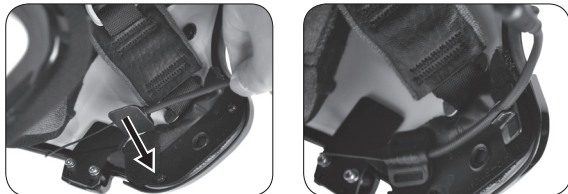
Компания Sena рекомендует использовать зажимное устройство вместо монтажной пластины с клеевой поверхностью. Несмотря на то, что монтажная пластина поставляется для удобства установки, компания Sena не несет никакой ответственности за ее использование. Пользователи могут применять монтажную пластину только на свой собственный страх и риск.

4. Поместите динамики вместе с клеекими прокладками в специальные углубления шлема для ушей и выровняйте их так, чтобы каждый динамик находился посередине уха. Если в шлеме слишком глубокие углубления для ушей, вы можете использовать специальные прокладки для динамиков, чтобы разместить их поближе к уху.



5. Прикрепите подвесной микрофон, поставляемый в базовом комплекте, между внутренней прокладкой и поверхностью корпуса шлема. Микрофон должен быть установлен на внутренней поверхности корпуса шлема и направлен в сторону рта. Установите микрофон так, чтобы он находился как можно ближе к рту, когда вы наденете шлем.

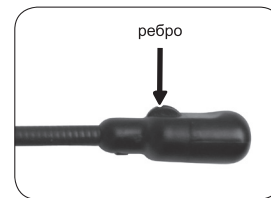
Вы можете использовать клейкие прокладки и держатель, поставляемые в комплекте, для надежного закрепления микрофона.



При выборе проводного микрофона, который поставляется в комплекте для шлемов с лицевым щитком, прикрепите клейкие прокладки микрофона к внутренней поверхности щитка для защиты подбородка (если используются шлемы, полностью закрывающие лицо). Прикрепите микрофон к клейким прокладкам и подключите его к разъему кабеля для динамиков.



6. При выборе подвешенного микрофона, который поставляется в базовом комплекте, отрегулируйте его положение так, чтобы сторона, противоположная стороне с ребром, находилась ближе к вашим губам. Вы можете легко найти ребро, нащупав его пальцами.



7. Перед тем как снять гарнитуру с зажима, необходимо сначала вынуть разъем кабеля для динамиков из гарнитуры. После этого уже можно снимать гарнитуру.



Примечание:

Вставьте разъем кабеля для динамиков в гарнитуру и опустите крышку разъема, чтобы закрепить его на месте.



4. ВКЛ./ВЫКЛ. УСТРОЙСТВА И ЗАРЯДКА

Для включения и выключения гарнитуры используется поворотный переключатель и клавиша управления.

4.1 Включение устройства

Чтобы включить гарнитуру, одновременно нажмите поворотный переключатель и клавишу управления и удерживайте их 1 секунду, пока не загорится синий индикатор. После этого вы услышите звуковые сигналы, которые будут становиться все громче.

4.2 Выключение устройства

Одновременно и быстро нажмите поворотный переключатель и клавишу управления. Вам не нужно удерживать клавиши несколько секунд. После этого на короткое время загорится красный индикатор. Затем вы услышите затихающие звуковые сигналы, и устройство полностью выключится.

4.3 Зарядка

- Для зарядки гарнитуры SMH5-FM необходимо вставить USB-кабель питания, входящий в комплект поставки, в USB-порт компьютера или в сетевое зарядное устройство с входом USB. Сетевое зарядное устройство не поставляется в комплекте, однако вы можете использовать любые зарядные устройства, которые имеются на рынке*.

- USB-кабель питания также используется для обновления прошивки SMH5-FM.

- Вы можете использовать любой стандартный кабель Micro-USB, одобренный большинством производителей смартфонов и гарнитур Bluetooth.

- Индикатор, который находится за портом для зарядки, загорается красным цветом во время зарядки. После того как устройство полностью зарядится, индикатор загорается синим. Время, необходимое для полной зарядки, составляет 2,5 часа.

- Вы можете пользоваться SMH5-FM во время подзарядки. Во время долгого пути для зарядки устройства наиболее удобно использовать прикуриватель.

- Прикуриватель для SMH5-FM может быть приобретен отдельно в качестве дополнительного приспособления, однако вы можете пользоваться любым автомобильным зарядным устройством с портом Micro-USB, доступным на рынке.

4.4 Предупреждение о низком заряде батареи

При низком заряде батареи индикатор, мигающий синим цветом в режиме ожидания, начнет мигать красным цветом, и вы услышите три звуковых сигнала среднего тона и голосовое сообщение: **Low battery** («Низкий заряд»).

5. ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Пользователь может проверять уровень заряда батареи на включенном устройстве двумя способами.

5.1 Светодиодный индикатор

При включении гарнитуры индикатор быстро мигает красным цветом несколько раз, демонстрируя тем самым уровень заряда.

4 раза = высокий, 70-100%

3 раза = средний, 30-70%

2 раза = низкий, 0-30%

5.2 Индикатор голосового сообщения

При включении гарнитуры одновременно нажмите поворотный переключатель и клавишу управления и удерживайте их около 3 секунд, пока не услышите три высоких звуковых сигнала. После этого вы услышите голосовое сообщение об уровне заряда батареи. Однако если вы отпустите клавиши сразу же после включения устройства, голосовое сообщение не будет передано.

6. СОПРЯЖЕНИЕ SMH5-FM С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH

Перед использованием гарнитуры SMH5-FM с каким-либо устройством Bluetooth первый раз, вам необходимо выполнить сопряжение с ним. Гарнитура может быть сопряжена с мобильными телефонами, стереоустройствами, например, с проигрывателями MP3, специальными навигационными системами GPS для мотоциклов, а также другими гарнитурами Sena Bluetooth. Сопряжение необходимо выполнять только один раз для каждого устройства с функцией Bluetooth. Гарнитура сохраняет сопряжение с соответствующими устройствами и автоматически подключается к ним, как только они появляются в диапазоне досягаемости. При автоматическом подключении гарнитуры к сопряженному устройству вы услышите один высокий звуковой сигнал и голосовое сообщение: **Phone connected** («Телефон подключен») – при подключении мобильного телефона, **Media connected** («Медиапроигрыватель подключен») – при подключении стереоустройства Bluetooth.

6.1 Сопряжение с мобильным телефоном

6.1.1 Сопряжение с мобильным телефоном

1. Включите гарнитуру SMH5-FM, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов. Затем вы услышите голосовое сообщение **Phone pairing** («Сопряжение с телефоном»).
2. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Вы-

берите Sena SMH5-FM в списке устройств, обнаруженных на телефоне.

3. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.
4. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH5-FM готова к использованию. Для подтверждения система SMH5-FM посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).
5. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH5-FM переходит обратно в режим ожидания.

6.1.2 Мультиточечное сопряжение

Вы можете одновременно использовать два мобильных телефона, которые поддерживают соответствующий профиль.

1. Вы можете осуществить сопряжение SMH5-FM с первым телефоном, следуя простым инструкциям, описанным в разделе.
- 6.1.1 «Сопряжение с мобильным телефоном».
2. Для сопряжения второго мобильного телефона необходимо нажать и удерживать поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
3. Через две секунды следует нажать клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).
4. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena SMH5-FM в списке устройств, обнаруженных на телефоне.
5. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.

6. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH5-FM готова к использованию. Для подтверждения система SMH5-FM посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).

6.2 Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth

1. Если мобильный телефон имеет встроенное стереоустройство Bluetooth, как, например, в смартфонах, то оно не требует отдельного сопряжения с гарнитурой SMH5-FM. При сопряжении гарнитуры с мобильным телефоном также происходит сопряжение и с устройством для проигрывания музыки в формате стерео.

2. Если у вас отдельное стереоустройство Bluetooth, его сопряжение необходимо осуществить отдельно. Процедура описана в разделе 6.1 «Сопряжение с мобильным телефоном».

Примечание:

1. Если прервано соединение между гарнитурой и телефоном, для немедленного восстановления соединения Bluetooth следует нажать клавишу управления.
2. Если прервано соединение между гарнитурой и медиапроигрывателем, следует нажать и удерживать поворотный переключатель 1 секунду, чтобы восстановить соединение и воспроизведение.

6.3 Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth

Вы можете прослушивать голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth. Некоторые системы GPS используют профили мобильных телефонов (профиль Hands-Free - HFP), а другие - профи-

ли стереопроекторов (расширенный профиль распространения аудио - A2DP). Большинство специальных систем GPS для мотоциклов используют профили мобильных телефонов для подачи голосовых сообщений с указанием поворотов. Вы можете одновременно использовать мобильный телефон и систему GPS, которая использует профиль мобильных телефонов, выполняя указанные ниже действия.

6.3.1 Мультиточечное сопряжение с системой GPS

При использовании системы GPS только для голосовых сообщений с указанием поворотов, а не для проигрывания музыки в формате стерео через Bluetooth, для подключения системы GPS рекомендуется использовать мультиточечное сопряжение. Такое сопряжение позволяет подключить одновременно два устройства с профилем HFP к системе SMH5-FM: мобильный телефон и систему навигации GPS. Выполните следующие действия для мультиточечного сопряжения с системой GPS.

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через две секунды следует нажать клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на экране системы навигации GPS. Выберите Sena SMH5-FM в списке устройств, обнаруженных в системе GPS.
4. Введите пароль 0000.

5. Устройство GPS подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура SMH5-FM готова к использованию. Для подтверждения система SMH5-FM посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).
6. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система SMH5-FM переходит обратно в режим ожидания.



6.3.2 Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

Если система GPS используется не только для голосовых сообщений с указанием поворотов, но также в качестве избранного музыкального стереопроигрывателя с Bluetooth, вы можете осуществить сопряжение GPS с SMH5-FM, выполнив простые действия, указанные в разделе 6.1 «Сопряжение с мобильным телефоном». В таком

случае SMH5-FM будет воспринимать систему GPS в качестве телефона. При этом можно осуществить прямое сопряжение SMH5-FM с еще одним мобильным телефоном



Примечание:

Вы должны использовать специальную систему GPS для мотоциклов, которая передает голосовые сообщения с указаниями поворотов, для сопряжения с гарнитурой через Bluetooth. Большинство автомобильных систем GPS не имеют такой функции..

7. СОПРЯЖЕНИЕ С ВЫБРАННЫМ ПРОФИЛЕМ: A2DP STEREO ИЛИ HANDSFREE

Если вы используете мобильный телефон с проигрывателем MP3, например, смартфон, иногда вам нужно будет сделать выбор, с каким устройством сопрягать гарнитуру SMH5-FM – со стереоустройством с профилем A2DP или мобильным телефоном, поддерживающим функцию Hands-Free. Данная инструкция предназначена для продвинутых пользователей, которые хотят выполнить сопряжение гарнитуры SMH5-FM и смартфона только с одним из указанных профилей на выбор: с профилем A2DP для прослушивания музыки в формате стерео или с профилем HFP для осуществления звонков.

Если до этого вы уже осуществили сопряжение телефона и системы SMH5-FM, вам следует очистить списки предыдущих сопряжений на обоих устройствах. Чтобы очистить список сопряжений SMH5-FM, необходимо выполнить процедуру возврата к заводским настройкам, описанную на странице 28. Чтобы очистить список сопряжений мобильного телефона, необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации телефона. В большинстве смартфонов удалить SMH5-FM из списка устройств Bluetooth можно с помощью меню настроек.

7.1 Профиль A2DP только для проигрывания музыки

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через 2 секунды нажмите поворотный переключатель, после чего индикатор начнет мигать красным цветом, и вы услышите двойные звуковые сигналы среднего тона. Затем подается голосовое сообщение: **Media selective pairing** («Избирательное сопряжение с медиапроигрывателем»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH5-FM в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

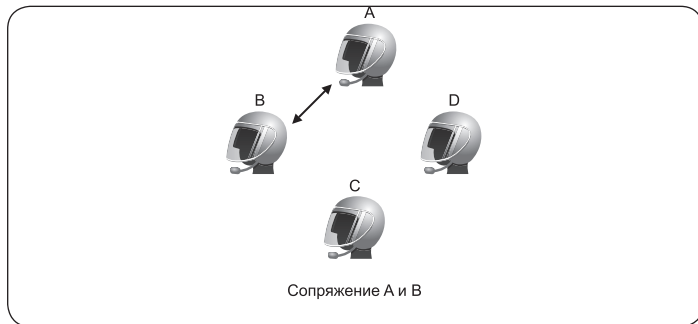
7.2 Профиль HFP только для звонков

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте клавишу управления 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.
2. Через 2 секунды снова нажмите клавишу управления, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные звуковые сигналы среднего тона. Затем подается голосовое сообщение: **Phone selective pairing** («Избирательное сопряжение с телефоном»).
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем смартфоне. Выберите Sena SMH5-FM в списке обнаруженных устройств.
4. Введите пароль 0000. Некоторые смартфоны не запрашивают пароль.

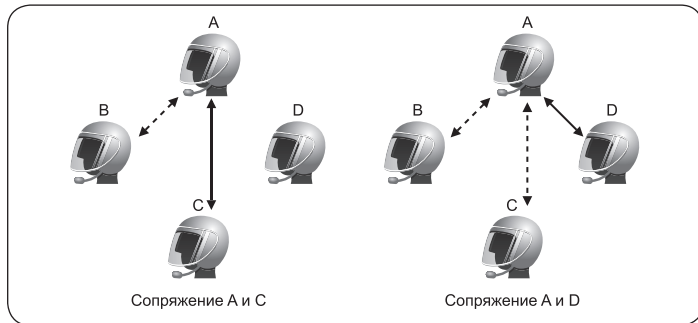
8. СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМИ ГАРНИТУРАМИ SMH5-FM ДЛЯ ОБЩЕНИЯ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

Система SMH5-FM может быть сопряжена с тремя гарнитурами для общения по внутренней связи через Bluetooth.

1. Включите две гарнитуры SMH5-FM (A и B), которые вы хотите соединить друг с другом.
2. Нажмите и удерживайте поворотный переключатель гарнитур A и B 5 секунд, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут быстро мигать красным цветом. После этого вы услышите голосовое сообщение: Intercom pairing («Сопряжение с устройством внутренней связи»).
3. Нажмите поворотный переключатель на одной из двух гарнитур A или B (неважно какую вы выберете) и подождите, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут гореть синим цветом, после чего происходит автоматическое подключение по внутренней связи. Теперь две гарнитуры SMH5-FM A и B сопряжены друг с другом для общения по внутренней связи. Если сопряжение не удастся осуществить в течение одной минуты, система SMH5-FM переходит обратно в режим ожидания.



4. Вы также можете осуществить сопряжение других гарнитур, например, A и C или A и D, выполнив те же действия, что описаны выше.



5. Очередь сопряжения по внутренней связи выстраивается по принципу обслуживания в обратном порядке. Если гарнитура сопряжена с несколькими аналогичными системами для общения по внутренней связи, последнее подключенное устройство получает статус «первого друга по внутренней связи». Предыдущее подключенное устройство получает статус «второго друга» и т.д.

Примечание:

Например, при сопряжении в порядке, описанном выше, устройство D является «первым другом» устройства А. Устройство С – «второй друг», устройство В – «третий друг».

9. СОПРЯЖЕНИЕ С ГАРНИТУРАМИ SENA ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ ДЛЯ ОБЩЕНИЯ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

Система SMH5-FM может быть сопряжена со всеми другими системами Sena, например, SMH10 и SPH10, для общения по внутренней связи. Для сопряжения с этими моделями необходимо следовать тем же инструкциям, что описаны выше.

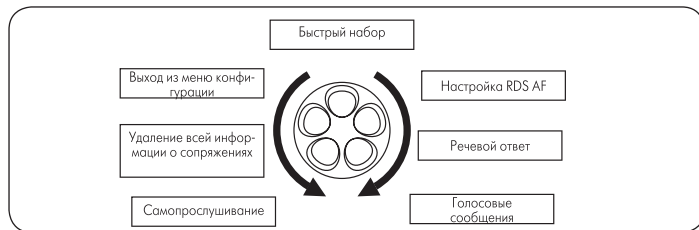
10. НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ SMH5-FM

Вы можете осуществить настройку конфигурации системы SMH5-FM, следуя инструкциям голосового меню, как описано ниже.

1. Для входа в голосовое меню конфигурации нажмите и удерживайте поворотный переключатель 12 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом, после чего вы услышите высокие двойные звуковые сигналы. Затем подается звуковое сообщение: **Configuration menu** («**Меню конфигурации**»).
2. Вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке и против часовой стрелки, чтобы перемещаться в меню. Вы услышите голосовые сообщения для каждого элемента меню, как описано ниже.
3. Вы можете включить функцию или подать команду, нажав клавишу управления, или выключить функцию, нажав поворотный переключатель.
4. Если в течение 10 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH5-FM выйдет из меню конфигурации и перейдет в режим ожидания.
5. Если вы хотите немедленно выйти из меню конфигурации, поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Exit configuration** («**Выход из меню конфигурации**»), после чего нажмите клавишу управления.

Голосовые сообщения для каждого элемента меню:

- (1) Speed dial («Быстрый набор»)
- (2) RDS AF setting («Настройка RDS AF»)
- (3) VOX phone («Речевой ответ»)
- (4) Voice prompt («Голосовые сообщения»)
- (5) Sidetone («Самопрослушивание»)
- (6) Delete all pairings («Удаление всей информации о сопряжении»)
- (7) Exit configuration («Выход из меню конфигурации»)



10.1 Выбор номера для быстрого набора

Голосовое сообщение	Speed dial (« Быстрый набор »)
Настройка по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажмите клавишу управления

1. Чтобы выбрать номер для быстрого набора, поворачивайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Speed dial** («**Быстрый набор**»).

2. Нажмите клавишу управления, и вы услышите голосовые сообщения: **Speed dial one** («Быстрый набор один») и **Phone connected** («Телефон подключен»).
3. Вращайте поворотный переключатель, чтобы выбрать один из трех номеров для быстрого набора, после чего вы услышите голосовое сообщение: **Speed dial (#)** («Быстрый набор (#)»).
4. Сделайте вызов на номер, который хотите сохранить, и вы услышите голосовое сообщение: **Save speed dial (#)** («Сохранить (#) для быстрого набора»). Номер телефона будет автоматически закреплен за выбранным номером. После этого вызов будет прекращен до установки соединения.
5. Чтобы выйти из меню, поворачивайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки пока не услышите голосовое сообщение: **Cancel** («Отменить»). Нажмите клавишу управления для подтверждения. После этого вы снова услышите голосовое сообщение: **Cancel** («Отменить»). Если в течение 1 минуты вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH5-FM автоматически выйдет из меню конфигурации и перейдет в режим ожидания.

Примечание:

1. После сохранения первого номера вы можете выбрать еще два номера для быстрого набора.
2. Вы можете выбирать номера для быстрого набора с помощью ПК. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth www.sena.com

10.2 Включение/выключение функции RDS AF

Функция RDS AF (альтернативная частота по стандарту RDS) позволяет приемнику настраиваться на другую частоту при условии, что соответствующая станция имеет дополнительную частоту. В режиме RDS AF приемник настраивается на вторую частоту, когда сигнал первой частоты становится слишком слабым. При включении RDS AF вы можете слушать радиостанции с несколькими частотами. Чтобы включить данную функцию, нажмите клавишу управления.

Голосовое сообщение	RDS AF setting («Настройка RDS AF»)
Настройка по умолчанию	Выключено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

Примечание:

Функция RDS может быть доступна, только если радиостанция имеет соответствующие каналы

10.3 Включение/выключение функции речевого ответа

Голосовое сообщение	VOX phone («Речевой ответ»)
Настройка по умолчанию	Включено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

При включении данной функции вы можете отвечать на входящие звонки, просто достаточно громко произнеся какое-либо слово. Например, когда вы слышите несколько звуковых сигналов входящего звонка, вы можете ответить на него, громко произнеся слово Hello («Привет») или любое другое слово. Функция речевого ответа включена по умолчанию, однако вы можете отключить ее. Если данная функция отключена, для ответа на входящий звонок нужно нажать поворотный переключатель или клавишу управления.

10.4 Включение/выключение голосовых сообщений

Голосовое сообщение	Voice prompt («Голосовые сообщения»)
Настройка по умолчанию	Включено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

Вы можете отключить некоторые голосовые сообщения в меню конфигурации, однако следующие сообщения отключить нельзя:

- Голосовые сообщения для настройки в меню конфигурации.
- Голосовые сообщения об уровне заряда батареи.

- Голосовые сообщения о возврате к заводским настройкам.

10.5 Включение/выключение самопрослушивания

Голосовое сообщение	Sidetone («Самопрослушивание»)
Настройка по умолчанию	Включено
Включить	Нажмите клавишу управления
Выключить	Нажмите поворотный переключатель

Функция самопрослушивания воспроизводит в динамике ваш собственный голос, когда вы говорите в микрофон. Данная функция позволяет вам все время говорить естественно при разном уровне шума. При включении такой функции вы сможете слышать, что вы говорите, во время разговора по внутренней связи или по телефону.

10.6 Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth

Голосовое сообщение	Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»)
Настройка по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажмите клавишу управления

Для удаления всей информации о сопряжениях Bluetooth на гарнитуре SMH5-FM поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Delete all pairings** («Удалить всю информацию о сопряжениях»).

Нажмите клавишу управления для подтверждения. Вы не можете нажимать поворотный переключатель для настройки.

10.7 Выход из голосового меню конфигурации

Голосовое сообщение	Exit configuration («Выход из меню конфигурации»)
Настройка по умолчанию	Н/Д
Выполнить	Нажмите клавишу управления

Чтобы выйти из голосового меню конфигурации и вернуться в режим ожидания, вращайте поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: Exit configuration («Выход из меню конфигурации»). Нажмите клавишу управления для подтверждения. Вы не можете нажимать поворотный переключатель для настройки.

Повернуть поворотный переключатель	Нажать клавишу телефона	Нажать поворотный переключатель
Быстрый набор	Выполнить	Н/Д
RDS AF	Включить	Выключить
Речевой ответ	Включить	Выключить
Голосовые сообщения	Включить	Выключить
Прослушивание	Включить	Выключить
Удаление все информации о сопряжениях	Выполнить	Н/Д
Выход из меню конфигурации	Выполнить	Н/Д

Голосовое меню конфигурации и управление клавишами

11. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SMH5-FM

11.1 Регулировка громкости

Вы можете легко регулировать громкость, вращая поворотный переключатель. При достижении минимального/максимального уровня громкости вы услышите звуковой сигнал. Уровень громкости регулируется и сохраняется отдельно для каждого источника аудиосигнала даже при включении/выключении гарнитуры. Например, если вы установите определенный уровень громкости для мобильного телефона в режиме Hands-Free, он не изменится даже при установке громкости на другой уровень для прослушивания проигрывателя MP3 через Bluetooth. Таким образом, вы всегда можете поддерживать оптимальный уровень громкости для каждого источника звука.

11.2 Звонки и ответы с помощью мобильного телефона

1. При входящем звонке просто нажмите клавишу управления или поворотный переключатель, чтобы ответить.
2. При включении функции речевого ответа вы также можете ответить на входящий звонок, громко произнеся какое-либо выбранное слово (для получения более подробной информации см. следующий раздел).
3. Для завершения звонка нажмите клавишу управления или поворотный переключатель или подождите, пока звонящий сам не положит трубку.
4. Чтобы отклонить звонок, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал во время звонка.

5. Чтобы переадресовать звонок с телефона на гарнитуру во время разговора нажмите и удерживайте клавишу управления 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.
6. Существует несколько способов для осуществления вызова:
 - Наберите номер на клавиатуре своего телефона и сделайте вызов. После этого звонок автоматически передается в гарнитуру.
 - Если у вас телефон старой модели, который не поддерживает функцию автоматической переадресации в гарнитуру, нажмите клавишу управления после набора номера на клавиатуре.
 - Нажмите клавишу управления в режиме ожидания, чтобы активировать функцию речевого набора на вашем телефоне. Функция речевого набора должна быть доступна на вашем телефоне. Для получения более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации вашего телефона.

Примечание:

1. Если вы используете мультиточечное подключение двух мобильных телефонов и получаете входящий вызов со второго телефона в то время, когда звоните с первого, вы все равно можете ответить на этот вызов. В этом случае звонок на первом телефоне переводится в режим ожидания. После завершения разговора вы автоматически перейдете к вызову с первого телефона.
2. Если вы используете мультиточечное подключение мобильного телефона и устройства GPS, вы не сможете прослушивать голосовые подсказки GPS во время телефонного звонка.

11.3 Быстрый набор

Вы можете быстро осуществлять вызов с помощью голосового меню быстрого набора.

1. Чтобы войти в голосовое меню быстрого набора, дважды нажмите клавишу управления, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона и голосовое сообщение: **Speed dial** («**Быстрый набор**»).
2. Вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против, чтобы перемещаться в меню. Вы будете слышать голосовые сообщения для каждого элемента меню.
3. Нажмите клавишу управления или поворотный переключатель, чтобы выбрать одно из следующих голосовых меню:

(1) Набор последнего номера

(4) Быстрый набор 3

(2) Быстрый набор 1

(5) Отменить

(3) Быстрый набор 2

После выбора меню набора последнего номера вы услышите голосовое сообщение: **Last number redial** («**Набор последнего номера**»). Затем чтобы набрать последний номер, нажмите клавишу управления или поворотный переключатель.

5. Чтобы выбрать один из номеров быстрого набора, вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против, чтобы перемещаться в меню, пока не услышите голосовое сообщение: **Speed dial (#)** («**Быстрый набор (#)**»). После этого нажмите клавишу телефона или поворотный переключатель.

6. Если вы хотите немедленно выйти из меню быстрого набора, поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: **Cancel** («Отменить»), после чего нажмите клавишу управления или поворотный переключатель. Если в течение 15 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система SMH5-FM автоматически выйдет из меню быстрого набора и перейдет обратно в режим ожидания.

Примечание:

Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, гарнитуру необходимо подключить к мобильному телефону.

Ответить	Нажать клавишу управления/поворотный переключатель или сказать Hello («Привет»)
Завершить разговор	Нажать клавишу управления/поворотный переключатель
Отклонить	Нажать поворотный переключатель и удерживать 2 сек.
Переадресация	Нажать клавишу управления и удерживать 2 сек.
Позвонить	С помощью клавиатуры
Быстрый набор	Два раза нажать клавишу управления
Голосовая команда	Нажать клавишу управления

Клавиши управления звонком по телефону

11.4 Внутренняя связь

1. Вы можете начать разговор по внутренней связи с одним из своих друзей, нажав поворотный переключатель. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор с первым другом, два раза - со вторым другом, три раза - с третьим другом.
2. Чтобы завершить разговор по внутренней связи, нажмите поворотный переключатель один раз. Таким образом, вы можете завершить разговор с любым другом. Если вы нажмете поворотный переключатель два или три раза, ничего не произойдет.



1-й друг по внутренней связи



2-й друг по внутренней связи



3-й друг по внутренней связи

11.5 Внутренняя связь и звонок по телефону

1. Если вы получаете входящий звонок с мобильного телефона во время общения по внутренней связи, вы услышите мелодию вызова. Вы можете выбрать: 1) ответить на звонок и прервать общение по внутренней связи или 2) отклонить звонок и продолжить общение.



Завершить

- а. Чтобы ответить на телефонный звонок и прекратить общение по внутренней связи, нажмите поворотный переключатель или клавишу управления. После окончания звонка внутренняя связь будет автоматически восстановлена.
- б. Чтобы отклонить звонок и продолжить общение, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.

В отличие от других гарнитур Bluetooth для мотоциклов, данная функция предотвращает прерывание разговора по внутренней связи в случае входящего звонка с телефона.

2. Если вам звонят по внутренней связи во время телефонного разговора, вы услышите 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о

входящем звонке по внутренней связи. Вы также услышите голосовое сообщение: **Intercom requested** («Вызов по внутренней связи»). В этом случае такой звонок не прерывает разговор по телефону, потому что звонки по внутренней связи имеют более низкий приоритет, чем телефонные звонки. Вам нужно завершить телефонный звонок, чтобы принять или сделать вызов по внутренней связи.

11.6 Ошибка внутренней связи

Если вы хотите позвонить по внутренней связи человеку, который уже разговаривает по внутренней связи со своим другом или по телефону с другим человеком, вы услышите двойной низкий звуковой сигнал, который означает, что абонент занят. Вы также услышите голосовое сообщение: **Intercom failed, try again later** («Ошибка внутренней связи, попробуйте позже»). В этом случае вам нужно повторить свой звонок позже. С другой стороны, человек, которому вы звонили по внутренней связи, услышит 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о входящем звонке по внутренней связи.

11.7 Восстановление соединения по внутренней связи

Если ваш собеседник по внутренней связи выходит за диапазон покрытия во время разговора, вы можете услышать шум статических помех и, в конце концов, связь будет прервана. В этом случае система SMH5-FM автоматически пытается восстановить соединение каждые 8 секунд. Вы будете слышать двойной высокий звуковой сигнал, пока связь не будет восстановлена. Если вы не хотите восстанавливать соединение, нажмите поворотный переключатель, чтобы прекратить попытки.

11.8 Радио FM

Вы можете отвечать на входящие звонки по телефону или внутренней связи, одновременно слушая радио.

11.8.1 Включение/выключение радио FM

Чтобы включить радио, нажмите и удерживайте клавишу управления 2 секунды, пока не услышите двойной звуковой сигнал среднего тона. Затем последует голосовое сообщение: **FM on** («Радио включено»). Чтобы выключить радио, нажмите и удерживайте клавишу управления 2 секунды, пока не услышите голосовое сообщение: **FM off** («Радио выключено»). При выключении питания гарнитура SMH5-FM запоминает частоту последней станции. При включении питания проигрываться будет последняя станция.

11.8.2 Предварительно установленные станции

После включения радио вы можете прослушивать предварительно установленные станции. Нажмите клавишу управления один раз, чтобы перейти к следующей сохраненной станции.

11.8.3 Поиск и сохранение

Функция поиска позволяет искать станции по частоте. Чтобы воспользоваться функцией поиска, следует выполнить следующие действия:

1. Нажмите и поверните поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки для поиска станций.
2. Когда тюнер находит станцию по заданной частоте, поиск прекращается.
3. Чтобы сохранить найденную станцию, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 2 секунды, пока не услышите голосовое сообщение: **Preset (#)** («Станция (#)»).

4. Вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать номер для станции, которую вы хотите сохранить. Вы можете сохранять до 10 предустановленных станций. Вы можете отменить сохранение станции, подождя около 10 секунд. Последует голосовое сообщение: **Save preset cancelled** («Сохранение отменено»). Вы также можете вращать поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки, пока не услышите **Cancel** («Отменить»). Нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить отмену. Последует голосовое сообщение: **Save preset cancelled** («Сохранение отменено»).
5. Чтобы сохранить текущую станцию, снова нажмите поворотный переключатель. Затем вы услышите: **Save preset (#)** («Сохранить станцию (#)»).
6. Чтобы удалить сохраненную станцию определенного номера, нажмите клавишу управления. Вы услышите голосовое сообщение: **Delete preset (#)** («Удалить станцию (#)»).

Примечание:

Вы можете сохранять станции FM перед тем, как включить радио. Подключите гарнитуру SMH5-FM к ПК и откройте программу Device Manager. Таким образом, вы сможете сохранять до 10 радиостанций в меню настроек SMH5-FM.

11.8.4 Сканирование и сохранение

Функция сканирования позволяет осуществлять автоматический поиск станций по частоте во всем диапазоне FM-частот, начиная с текущей станции и далее. Чтобы воспользоваться функцией сканирования, следует выполнить следующие действия:

1. Два раза нажмите клавишу управления, чтобы переместиться вверх и начать поиск других станций.
2. Когда тюнер находит станцию, он задерживается на соответствующей частоте на 8 секунд, после чего переходит к следующей станции.
3. Чтобы остановить функцию сканирования, снова дважды нажмите клавишу управления.
4. Чтобы сохранить станцию во время сканирования, нажмите клавишу управления, когда тюнер остановится на этой станции. После этого система SMH5-FM подает голосовое сообщение: **Save preset (#)** («Сохранить станцию (#)»). Станция будет сохранена под следующим порядковым номером.
5. Все станции, выбранные во время сканирования, сохраняются поверх станций, выбранных ранее.
6. Чтобы остановить сканирование, дважды нажмите клавишу управления.

11.8.5 Временное сохранение станций

С помощью данной функции вы можете временно сохранять станции, не изменяя настройки уже сохраненных станций. Нажмите клавишу управления три раза, чтобы осуществить автоматическое сканирование для поиска 10 временно сохраненных станций. Временно сохраненные станции автоматически удаляются после выключения питания.

11.9 Музыка в формате стерео

Вы можете слушать музыку в формате стерео на вашем проигрывателе через Bluetooth в режиме беспроводной связи. Аудиоустройство с функцией Bluetooth должно быть сопряжено с гарнитурой SMH5-FM, как описано в разделе 6.2 «Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth». Гарнитура SMH5-FM поддерживает профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP), поэтому если ваше аудиоустройство также поддерживает профиль AVRCP, вы можете использовать гарнитуру для удаленного управления воспроизведением музыки. Таким образом, вы можете не только регулировать громкость, но также использовать такие функции, как воспроизведение, пауза, переключение треков вперед и назад.

Для регулировки громкости следует повернуть поворотный переключатель.



Для воспроизведения или приостановки музыки нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал.



Для переключения треков вперед или назад нажмите и вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки.



11.10 Приоритет функций

Гарнитура SMH5-FM работает в соответствии со следующей очередностью приоритетов:

Высший

- Мобильный телефон
- Система внутренней связи
- Обмен музыкой через Bluetooth
- Радио

Низший Стереопроигрыватель, подключенный через Bluetooth

Все функции системы работают согласно указанной приоритетности. Например, воспроизведение музыки прерывается звонком по внутренней связи, а разговор по внутренней связи прерывается входящим звонком с мобильного.

11.11 Обмен музыкой

Вы можете начать обмениваться музыкой со стереопроигрывателя через Bluetooth в режиме двухсторонней внутренней связи. При прекращении обмена музыкой вы можете вернуться к общению по внутренней связи. Чтобы начать или прекратить обмен музыкой, нажмите и удерживайте поворотный переключатель 1 секунду в режиме внутренней связи, пока не услышите двойной звуковой сигнал. После этого вы и ваш друг сможете слушать музыку или прекратить обмен. Для переключения треков вперед и назад нажмите и вращайте поворотный переключатель по часовой стрелке или против часовой стрелки.

Примечание:

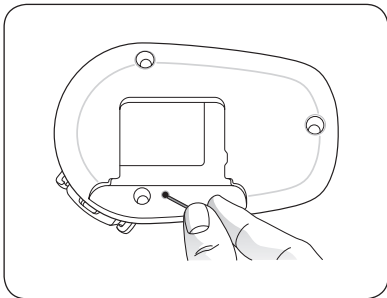
1. Вы и ваш друг можете удаленно управлять воспроизведением музыки во время обмена, например, переключать треки вперед и назад.
2. Если вы получаете входящий вызов, делаете звонок по телефону или слушаете голосовые инструкции GPS во время обмена музыкой, воспроизведение будет приостановлено.
3. Для обмена музыкой необходимо обновить прошивку обеих систем, чтобы иметь функцию обмена музыкой, и включить режим ускоренной передачи данных (EDR) в программе Device Manager.

11.12 Возврат к заводским настройкам

1. Чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию, нажмите и удерживайте клавишу управления 12 секунд, пока индикатор не загорится красным цветом и вы не услышите двойные звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Factory reset** («Возврат к заводским настройкам»).
2. Через 5 секунд нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить возврат к заводским настройкам. Заводские настройки по умолчанию будут восстановлены, и гарнитура автоматически перезагрузится. Вы услышите голосовое сообщение: **Headset reset, good-bye** («Перезагрузка гарнитуры, прощайте»).
3. Если в течение 5 секунд вы не нажмете поворотный переключатель, возврат к заводским настройкам будет отменен, и гарнитура вернется в режим ожидания. Вы услышите голосовое сообщение: **Canceled** («Отменено»).

11.13 Перезагрузка в случае неполадок

Если гарнитура SMH5-FM работает неправильно или по какой-либо причине происходит сбой, систему можно перезагрузить с помощью кнопки перезагрузки, которая находится на задней панели гарнитуры. Вставьте скрепку в отверстие, в котором находится кнопка перезагрузки, несильно нажмите кнопку и удерживайте ее одну секунду. Устройство выключится, после чего вы можете снова его включить и проверить его работоспособность еще раз. При перезагрузке не происходит возврат к заводским настройкам по умолчанию.



12. УНИВЕРСАЛЬНАЯ ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ

Вы можете подключать гарнитуры Bluetooth других производителей и общаться по внутренней связи с помощью функции универсальной внутренней связи. Гарнитуры Bluetooth других производителей могут быть подключены к гарнитуре Sena, если они поддерживают профиль Hands-Free (HFP). Рабочее расстояние может меняться в зависимости от характеристик подключаемой гарнитуры Bluetooth. Как правило, оно меньше, чем при обычном подключении, потому что в этом случае используется профиль Hands-Free.

12.1 Сопряжение для универсальной внутренней связи

Гарнитура SMH5-FM может быть сопряжена с гарнитурами Bluetooth других производителей для общения по внутренней связи. Вы можете подключать только одну гарнитуру других производителей к системе SMH5-FM, поэтому если вы захотите осуществить сопряжение с другой гарнитурой, предыдущая гарнитура будет отключена и данные о сопряжении с ней будут удалены.

1. Включите SMH5-FM и гарнитуру Bluetooth другого производителя, с которой вы хотите осуществить сопряжение.
2. Нажмите и удерживайте поворотный переключатель SMH5-FM 8 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать синим цветом. Затем вы услышите голосовое сообщение: **Universal intercom pairing** («Сопряжение для универсальной внутренней связи»).

3. Выполните действия, необходимые для сопряжения устройств с профилем Hands-Free, на гарнитуре Bluetooth другого производителя (см. руководство по эксплуатации гарнитуры). После этого произойдет автоматическое сопряжение системы SMH5-FM и гарнитуры Bluetooth.

12.2 Двухсторонняя универсальная внутренняя связь

Вы можете подключать гарнитуры других производителей для общения по внутренней связи точно таким же способом, как и гарнитуры компании Sena. Нажмите поворотный переключатель один раз, чтобы начать разговор по внутренней связи с первым другом, два раза – со вторым, три раза – с третьим.

Пользователь гарнитуры другого производителя может начать разговор по универсальной внутренней связи, активировав функцию речевого набора или повторного набора номера. Вы также можете отсоединить подключенную гарнитуру с помощью функции завершения звонка (см. руководство по эксплуатации гарнитуры, чтобы ознакомиться с функциями речевого набора, повторного набора и завершения звонка).

13. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

Гарнитура SMH5-FM поддерживает функцию обновления прошивки. Посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth www.sena.com для получения информации о последних версиях ПО, доступных для скачивания.

14. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

тип	описание	клавиша	время нажатия	индикатор	звуковой сигнал
Основные функции	Включение питания	Клавиша управления+ поворотный переключатель	1 секунда	Синий (без миганий)	Звуковые сигналы с нарастающей громкостью
	Выключение питания	Клавиша управления+ поворотный переключатель	Быстрое нажатие	Красный (без миганий)	Затихающие звуковые сигналы
	Регулировка громкости	Поворотный переключатель	Вращение	—	—
Мобильный телефон	Ответ/завершение звонка	Клавиша управления+ поворотный переключатель	Быстрое нажатие	—	—
	Отклонить входящий вызов, когда телефон звонит	Поворотный переключатель	2 секунды	—	—
	Переадресация во время разговора по телефону	Клавиша управления	2 секунды	—	Высокий звуковой сигнал
	Речевой набор	Клавиша	Быстрое нажатие	—	—
	Быстрый набор	Клавиша управления	Двойное нажатие	—	—
Внутренняя связь	Включить/выключить внутреннюю связь	Поворотный переключатель	Быстрое нажатие	—	—

тип	описание	клавиша	время нажатия	индикатор	звуковой сигнал	
Музыка	Воспроизведение/приостановка музыки	Поворотный переключатель	1 секунда	—	Двойные звуковые сигналы среднего тона	
	Переключение треков вперед/назад	Поворотный переключатель	Одновременное нажатие и вращение	—	—	
Сопряжение через Bluetooth	Сопряжение с телефоном	Клавиша управления	5 секунд	Попеременное мигание красным и синим цветом	Один звуковой сигнал среднего тона и высокие тройные звуковые сигналы	
	Мультиточечное сопряжение	Поворотный переключатель	5 секунд	Мигание красным цветом	Несколько звуковых сигналов	
		Клавиша управления	Быстрое нажатие	Мигание синим цветом	Высокие двойные звуковые сигналы	
	Сопряжение с устройством внутренней связи	Поворотный переключатель	5 секунд	Мигание красным цветом	Поворотный переключатель одной из двух гарнитур	Один звуковой сигнал среднего тона и двойные звуковые сигналы

тип	описание	клавиша	время нажатия	индикатор	звуковой сигнал
Радио	Включить радио	Клавиша управления	2 секунды	—	Двойные звуковые сигналы среднего тона
	Выключить радио (режим FM)	Клавиша управления	2 секунды	—	Двойные звуковые сигналы среднего тона
	Выбрать станцию (режим FM)	Клавиша управления	Быстрое нажатие	—	Один звуковой сигнал среднего тона
	Сохранить или удалить станцию (режим FM)	Поворотный переключатель	3 секунды	—	Высокие двойные звуковые сигналы
		Поверните поворотный переключатель, чтобы выбрать номер предустановленной станции от 1 до 10 или чтобы отменить			
	Нажмите поворотный переключатель, чтобы подтвердить сохранение, или клавишу телефона, чтобы удалить сохраненную станцию под выбранным номером				
	Поиск станций (режим FM)	Поворотный переключатель	Одновременное нажатие и вращение	—	Высокие тройные звуковые сигналы
	Сканирование в диапазоне FM-частот (режим FM)	Клавиша управления	Двойное нажатие	—	—
	Завершить сканирование (режим FM)	Клавиша управления	Двойное нажатие	—	Высокие двойные звуковые сигналы
	Сохранение станции во время сканирования (режим FM)	Клавиша управления	Быстрое нажатие	—	Высокие двойные звуковые сигналы
Временное сохранение (режим FM)	Клавиша управления	Тройное нажатие	—	—	
Настройка RDS AF	Поворотный переключатель	12 секунд	Синий (без миганий)	Высокие двойные звуковые сигналы	
	Поверните поворотный переключатель, пока не услышите голосовое сообщение: RDS AF Setting (eНастройка RDS AF)				
Нажмите клавишу управления, чтобы включить. Нажмите поворотный переключатель, чтобы выключить					
Перезагрузка	Возврат к заводским настройкам	Клавиша управления	12 секунд	Красный (без миганий)	Высокие двойные звуковые сигналы
		Нажмите поворотный переключатель в течение 5 секунд, чтобы подтвердить перезагрузку			
Перезагрузка	Перезагрузка в случае неполадок	Кнопка перезагрузки	Одно нажатие	—	—

СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (ФСС)

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил FCC. Эксплуатация регулируется следующими условиями:

- (1) Данное устройство не должно являться источником вредных помех.
- (2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Данное устройство прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно разделу 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащего уровня защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное устройство производит, использует, а также способно излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций по установке и использованию может создавать помехи радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать и в случае правильной установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или ТВ-сигналов, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться устранить помехи при помощи одной или нескольких мер, приведенных ниже:

- Разверните или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Подключите устройство и приемник к разным розеткам питания.
- Обратитесь за помощью к агенту по продаже или опытному специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения

Данное оборудование работает в соответствии с ограничениями FCC по радиационному излучению, установленными для неконтролируемых сред. Конечные пользователи должны придерживаться специальных инструкций по эксплуатации

для соответствия требованиям о воздействии радиочастотного излучения. Антенна, используемая для данного передатчика, не должна осуществлять передачу одновременно с какой-либо другой антенной или передатчиком, кроме случаев, когда это соответствует процедурам FCC по применению устройств с несколькими передатчиками.

Предупреждение FCC

Изменения и модификации, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.

Декларация соответствия CE

Данное устройство имеет маркировку CE в соответствии с положениями Директивы по окончному радио- и телекоммуникационному оборудованию (99/5/EC). Настоящим компания Sena заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт www.sena.com. Пожалуйста, обратите внимание, что данное изделие использует диапазоны радиочастот, не согласованные в странах ЕС. В ЕС данное изделие предназначено для использования в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Люксембурге, Нидерландах, Португалии, Испании, Швеции, Великобритании, в странах ЕАСТ - в Исландии, Норвегии и Швейцарии.

Стандарты Министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует не требующим лицензии стандартам RSS, установленным Министерством промышленности Канады. Эксплуатация регулируется следующими двумя условиями:

(1) Данное устройство не должно являться источником помех.

(2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Лицензия Bluetooth

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

Устройство полностью соответствует требованиям для использования Bluetooth® 3.0 и успешно прошло все испытания на совместимость, указанные в спецификации Bluetooth®. Однако совместимость устройства и других изделий, поддерживающих функцию Bluetooth®, не может быть гарантирована.

WEEE (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Знак перечеркнутого мусорного бака на изделии, в документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации в конце срока службы. Это требование применяется в странах ЕС и других странах, где действует система раздельного сбора отходов. Для предотвращения возможного нанесения ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов запрещается утилизировать данные изделия как несортированные бытовые отходы. Их следует передать в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо обеспечить, чтобы эксплуатация устройства осуществлялась должным образом с учетом предупреждений, описанных ниже. Это позволит предотвратить любые риски и/или материальный ущерб.

Хранение и техобслуживание устройства

- Запрещается использовать и хранить устройство в запыленных местах. Иначе механические и электронные компоненты могут быть повреждены.
- Запрещается хранить устройство при повышенной температуре. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных устройств, повредить батареи и вызвать оплавление пластмассовых деталей.
- Запрещается хранить устройство при пониженной температуре. Резкие перепады температур могут стать причиной конденсации влаги внутри корпуса и повреждения электронных плат.
- Запрещается использовать токсичные химические вещества, чистящие растворители и сильные моющие средства для чистки устройства, иначе это может вызвать повреждения.
- Запрещается красить устройство. Краска может засорить движущиеся части и нарушить их нормальную работу.
- Запрещается ударять по устройству или ронять его. Неосторожное обращение может привести к повреждению устройства или его внутренних электронных плат.
- Запрещается разбирать, ремонтировать или изменять конструкцию устройства, так как это может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.

Использование устройства

- В некоторых странах использование данного устройства во время управления мотоциклом или велосипедом запрещено законом. Поэтому перед использованием необходимо ознакомиться со всеми соответствующими законами той или иной страны.
- Использование гарнитуры на очень большой громкости в течение долгого периода может повредить барабанные перепонки и привести к потере слуха. Пожалуйста, под-

держивайте умеренный уровень громкости.

- Не допускайте ударов по устройству и не трогайте его острыми предметами, так как это может привести к повреждению устройства.
- Запрещается использовать устройство при высоких температурах или нагревать его, так как это может привести к повреждению, взрыву или пожару.
- Храните изделие в сухом месте вдали от воды.
- Держите устройство вдали от домашних животных или маленьких детей. Иначе это может привести к повреждению устройства или стать причиной несчастного случая.
- Запрещается использовать устройство рядом с микроволновыми печами или беспроводным устройством локальной сети, иначе это может привести к неисправности или неправильной работе устройства.
- В местах, где запрещено использование устройств беспроводной связи, например, в больницах или самолетах, следует выключить питание и воздержаться от использования устройства. В местах, где запрещена беспроводная связь, электромагнитные волны могут стать источником опасности или причиной несчастных случаев.
- Запрещается использовать устройство вблизи опасных взрывчатых веществ. Если рядом находятся взрывоопасные вещества, следует выключить питание и следовать всем правилам и инструкциям по безопасности, а также обращать внимание на предупреждающие знаки, находящиеся в данном месте.
- При использовании устройства движение следует осуществлять на низкой скорости (ниже 35 км/ч) для обеспечения безопасности. Кроме того, необходимо соблюдать все законы и правила, касающиеся использования коммуникационных устройств во время управления транспортным средством.
- Запрещается помещать устройство там, где оно может закрывать обзор водителю, или осуществлять с ним какие-либо манипуляции во время вождения. Иначе это может привести к аварии.
- Перед началом движения следует закрепить устройство в шлеме и дважды проверить

надежность крепления. Отсоединение устройства во время движения может стать причиной повреждения или аварии.

- При повреждении устройства следует немедленно прекратить его использование. Иначе это может привести к поломке, взрыву или пожару.

Батарея

Устройство оснащено встроенной несъемной перезаряжаемой батареей. Поэтому при использовании устройства необходимо придерживаться следующих правил:

- Запрещается извлекать батарею из устройства, иначе это может повредить его.
- Со временем мощность батареи снижается.

Заряжать батарею можно только зарядными устройствами, одобренными производителем. Применение неутвержденных зарядных устройств может вызвать пожар, взрыв, протекание или стать причиной других опасностей, в частности, уменьшения срока службы и снижения эксплуатационных характеристик.

- Батарею следует всегда хранить при температуре от 15°C до 25°C (59°F-77°F). Температуры выше или ниже указанных значений уменьшают мощность и срок службы батареи или могут вызвать временный выход из строя. Запрещается использовать устройство при температуре ниже нуля, иначе это может существенно ухудшить работу батареи.
- Запрещается нагревать или бросать батареи в огонь, так как они могут взорваться.
- Запрещается использовать устройство с поврежденной батареей. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство. Иначе это может привести к взрыву и/или несчастным случаям.
- Срок службы батареи может меняться в зависимости от условий эксплуатации, факторов воздействия окружающей среды, применяемых функций и используемых устройств.

ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ограниченная гарантия

Sena Technologies, Inc. («Sena») гарантирует, что данное изделие работает в соответствии с техническими характеристиками, перечисленными в настоящем руководстве, и данными, указанными в гарантии качества. Гарантия распространяется только на данное изделие. Компания Sena не несет ответственности за какие-либо убытки, физические травмы или утрату имущества в результате использования изделия, кроме случаев, связанных с дефектами материала или исполнения.

Гарантийный период

Компания Sena гарантирует бесплатную замену дефектных деталей и устранение неполадок, связанных с дефектами исполнения, в течение двух лет с момента первоначальной покупки.

Прекращение гарантии

Гарантия качества изделия вступает в силу с момента первоначальной покупки. Кроме того, гарантия качества завершается по истечении срока гарантийного обслуживания. Тем не менее, в следующих случаях гарантия прекращается досрочно.

- В случае продажи или передачи изделия третьей стороне.
- В случае изменения или удаления названия производителя, серийного номера, этикетки изделия и других обозначений.
- В случае осуществления неуполномоченным лицом разборки, ремонта или изменения конструкции изделия.

Отказ от прав и претензий

При покупке и использовании данного изделия вы отказываетесь от значительных юридических прав, включая любые права на предъявление иска о возмещении ущерба. Пожалуйста, внимательно прочитайте данные условия перед использованием изделия. Использование данного изделия означает, что вы соглашаетесь на условия настоящего соглашения и отказываетесь от каких-либо претензий. Если вы

не согласны со всеми условиями настоящего соглашения, вы должны вернуть изделие для полной компенсации его стоимости (см. раздел «Возвращение изделия для полного возврата денег»).

1. Вы соглашаетесь с тем, что вы, ваши наследники, юридические представители, правопреемники или правоприобретатели никогда по своей воле не будете предъявлять в вашу пользу или в пользу третьего лица какие-либо претензии, иски, запросы компенсации, а также не будете совершать другие подобные действия в отношении компании Sena в случае каких-либо недомоганий, болезненных ощущений, дискомфорта, потери имущества, травм или смерти в результате использования данного изделия.

2. Вы в полной мере осознаете и берете на себя все риски, связанные с использованием данного устройства, в том числе риски небрежных действий или бездействия со стороны других лиц.

3. Вы подтверждаете, что ваше физическое состояние позволяет вам использовать данное изделие, а также устройства, применяемые вместе с ним, и что у вас нет никаких медицинских противопоказаний. Кроме того, вы должны убедиться, что изделие не ограничивает ваших возможностей, и вы в состоянии использовать его безопасно.

4. Вы должны быть совершеннолетним, чтобы иметь возможность пользоваться изделием.

5. Вы должны прочитать и понять следующие предупреждения:

- Компания Sena, в том числе ее сотрудники, менеджеры, партнеры, филиалы, представители, агенты, компании, осуществляющие техническую поддержку, поставщики, а также индивидуальные продавцы продукции Sena (совместно именуемые «Компания»), рекомендует вам перед использованием данного изделия или аналогичных устройств любых марок, включая все производные модели, ознакомиться со всей необходимой информацией касательно погоды, возможных пробок и дорожных условий, чтобы быть полностью готовым к поездке.

- При использовании изделия во время управления транспортным средством, на-

пример, мотоциклом, скутером, мопедом, вездеходом или квадроциклом (совместно именуемые «Транспортное средство»), необходимо принять все меры предосторожности независимо от местоположения.

- Использование изделия на дороге может повлечь за собой такие риски, как риск получения перелома, серьезных увечий или смерти.
- Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть обусловлены ошибками производителя, его агентов или третьих лиц, которые участвуют в производстве.
- Факторы риска, возникающие при использовании изделия, могут быть непредсказуемыми. Таким образом, вы несете полную ответственность за какой-либо ущерб или убытки, понесенные в результате действия факторов риска, которые могут возникнуть при использовании изделия.
- При использовании изделия необходимо руководствоваться здравым смыслом. Запрещается использовать изделие в состоянии алкогольного опьянения. 6. Вы должны прочитать и полностью понять все предупреждения, а также условия применения законных прав при эксплуатации данного изделия. Кроме того, использование изделия означает принятие всех условий, касающихся отказа от прав.

Исключения из гарантии

Причины ограничения ответственности

Если вы не возвращаете товар после его покупки, это означает, что вы отказываетесь от всех прав на предъявление претензий и исков о возмещении расходов и убытков (включая расходы на оплату услуг адвокатов). Поэтому компания Sena не несет ответственность за травмы, смерть, а также утрату или повреждение транспортных средств, имущества или активов, которые принадлежат вам или третьим лицам, в результате использования изделия. В дальнейшем компания Sena не будет нести ответственность за существенный ущерб, не связанный с воздействием окружающей среды или неправиль-

ной работой изделия. Все риски, связанные с эксплуатацией изделия, полностью берет на себя пользователь, независимо от того, кто использует изделие - первоначальный покупатель или третье лицо.

Использование данного изделия может нарушить местное или национальное законодательство. Кроме того, еще раз примите к сведению, что вы несете полную ответственность за правильное и безопасное использование изделия.

Ограничение ответственности

НАСКОЛЬКО ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ SENA И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ХАРАКТЕРА ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, УТРАТУ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, А ТАКЖЕ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, РАБОТОЙ, ПОЛОМКОЙ ИЛИ СБОЕМ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННОМУ РЕСЕЛЛЕРУ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. ПРИ ЭТОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ КОМПЕНСАЦИЕЙ ЗАПЛАЧЕННОЙ СТОИМОСТИ НА УСМОТРЕНИЕ КОМПАНИИ SENA. ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ СРЕДСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ НЕ БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ СВОЕМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЩАЯ СУММА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМАЯ КОМПАНИЕЙ SENA ИЛИ ЕЕ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ, НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, ЗАПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ИЗДЕЛИЕ.

Отказ от ответственности

Помимо убытков, которые могут быть обусловлены использованием изделия, компания Sena также не несет ответственности за повреждения изделия, которые могут происходить в следующих случаях.

- В случае неправильного использования или использования изделия не по назначению.
- В случае повреждения изделия из-за несоблюдения пользователем инструкций по эксплуатации.
- В случае повреждения изделия из-за того, что его оставили без присмотра, или в результате несчастного случая.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь использовал детали или программное обеспечение, которые не предусмотрены производителем.
- В случае повреждения изделия из-за того, что пользователь осуществлял разборку, ремонт или изменение конструкции не в соответствии с инструкциями, описанными в настоящем руководстве.
- В случае повреждения изделия третьей стороной.
- В случае повреждения изделия вследствие форс-мажорных обстоятельств (включая пожар, наводнение, землетрясение, бурю, ураган или другое стихийное бедствие).
- В случае повреждения поверхности изделия в процессе эксплуатации.

Гарантийное обслуживание

Для гарантийного обслуживания дефектное изделие необходимо выслать за свой счет производителю или продавцу вместе с документом, подтверждающим покупку (квитанция, в которой указана дата покупки, свидетельство о регистрации изделия на сайте компании и другая соответствующая информация). Следует принять все необходимые меры для защиты изделия. Для того чтобы получить компенсацию или заменить изделие, необходимо предоставить весь комплект в том виде, в каком он был приобретен.

Бесплатное обслуживание

Компания Sena осуществляет бесплатный ремонт или замену изделия в течение гарантийного периода, если повреждения изделия покрываются гарантией.

Возвращение изделия для полного возврата денег

Если вы не согласны с условиями, изложенными выше, вы можете вернуть изделие для возмещения его полной стоимости. Изделие необходимо вернуть продавцу в течение 14 дней с момента покупки в таком состоянии, в каком оно было приобретено.

Если вы не вернете изделие через 14 дней после покупки, это будет означать, что вы прочитали и согласны со всеми условиями, указанными выше, и компания Sena не несет ответственности за какие-либо претензии касательно повреждения изделия.



SENA

Руководство по эксплуатации